

# Návod na obsluhu

## Svařovací hlava KHA-200F



Dodavatel a servis:  
**PROWELD**  
Štěpaňákova 6  
719 00 Ostrava - Kunčice  
Telefon: +420 737 920 600 +420 603 491 549

[www.proweld.cz](http://www.proweld.cz)  
[proweld@proweld.cz](mailto:proweld@proweld.cz)

Výrobce:  
**BTHTech GmbH**  
Ohmstraße 3  
D-85221 Dachau  
Telefon: 08131 / 5159-0  
Fax: 08131 / 5159-11  
[info@bth-tech.de](mailto:info@bth-tech.de)  
[www.bth-tech.de](http://www.bth-tech.de)

## **Prohlášení o shodě**

My: Pospíšilová Hana - PROWELD, Michálkovická 2031/109D , 710 00  
Ostrava 10,  
(obchodní jméno, adresa, IČO)  
provozovna Štěpaňákova 6, 719 00 Ostrava - Kunčice  
61971910

### **tímto prohlašujeme,**

že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Automatická svařovací hlava  
KHA-200F  
Výrobní číslo:  
Rok výroby 2015

Parametry:  $U_0 = 85 \text{ V}$ ,  $U_1 = 400 \text{ V} / 50 \text{ Hz}$ ,  $I_2 = 1400 \text{ A}$ ,  $U_2 = 44 \text{ V}$ , IP 23

Výrobce: BTH - TECH GmbH, Ohmstrasse 3, D - 852 21 Dachau Německo

Popis a účel použití: Jedná se o jednoúčelové svařovací zařízení pro přivařování svorníků  
v průměrovém rozsahu 2 mm - MR 20 ( 16 mm ).

Svařovací zařízení s pistolí obsahují navíc zemnicí kabelaci a příslušenství

Příslušná nařízení vlády (NV): NV č.168/1997 Sb. ve znění NV č.281/2000 Sb.,  
NV 169/1997 Sb. ve znění NV 282/2000 Sb. a NV 170/1997 ve znění 282/2000  
Sb.

(odkazy na další NV aplikovaná na zařízení)

Použité harmonizované normy, národní normy a technické specifikace:  
EN 50199, EN 55011, EN 60204 - 1, EN 6097 - 1, EN 292 - 1, EN 292 - 2

**Výrobek je za podmínek obvyklého a určeného použití bezpečný .**

**Toto Prohlášení o shodě platí pouze pro svařovací zařízení a svařovací pistolí shora uvedenou, je nepřenosné a vybavené pouze originálními díly výrobce.**

Při posuzování shody bylo postupováno podle § 12, odst. 4 a) zákona č.22/1997  
Sb. v platném znění

Ostrava, 21. 03. 2015

Ing. David Pospíšil, EWE, IWE

## Obsah

1	Přivařování svorníků hrotovým zážehem.....	4
1.1	Přivařování se zdvihem.....	4
1.2	Kontaktní přivařování .....	4
2	Technická data.....	5
2.1	Svařovací stroj PRO-C 1500 .....	5
2.2	Svařovací hlava KHA-200F .....	5
3	Nastavení automatické svařovací hlavy KHA - 200F.....	6
3.1	Nastavení svařovacího stroje (viz. Návod) .....	6
3.2	Nastavení svařovací hlavy KHA – 200F .....	6
3.3	Výměna kleštiny.....	7
4	Nastavení předstříku (pokud je vybaveno) .....	9
5	Opatření pro ochranu ploch a dílů proti rozstříku .....	9
6	Důležité.....	9
7	Hodnoty nastavení (hodnoty budou doplněny v konečné verzi návodu dle skutečného nastavení po svařovacích zkouškách).....	10
8	Údržba .....	10
8.1	Adresa servisu a výrobce .....	10
8.2	Inspekce a plán údržby .....	11
8.3	Popis inspekce a údržby.....	11
	8.3.1.Denní inspekce	a
údržba.....	údržba.....	11
	8.3.2.Týdenní inspekce	a
údržby.....	údržby.....	12
9	Demontáž a likvidace.....	12
9.1	Demontáž .....	12
9.2	Likvidační práce.....	12

## 1 Přivařování svorníků hrotovým zážehem

Přivařování svorníků hrotovým zážehem, výbojem kondenzátorových baterií, je technologie, vedoucí k přivaření svorníku nebo jiné součásti na ocelový, nerezový, mosazný, pozinkovaný nebo hliníkový plech. K přivaření svorníku dojde technologicky pomocí elektrického oblouku, který je ohraničen především časově. Svar trvá cca 1 – 3 msec. Technologie se dále dělí na přivařování se zdvihem a kontaktní.

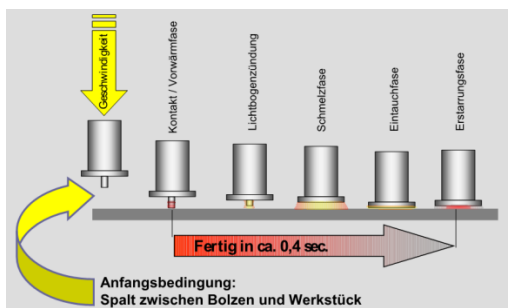
### 1.1 Přivařování se zdvihem

Svorník ve svařovací pistolí je osazen na podkladní plech. Po stisknutí spouště na svařovací pistolí dojde k jeho nadzvednutí. Po dosažení horní úvrati elektromagnetu (nastavený zdvih), se tento vypne a svorník se vrací proti plechu. Po jeho dopadnutí na plech (v případě předzážehu dříve), dojde k zažehnutí elektrického oblouku, který hoří, přičemž dojde k přitlačení svorníku do tavné lázně. Technologie je výhodná pro přivařování na hliníkový plech. Přivařování na jiné povrchy je samozřejmostí.

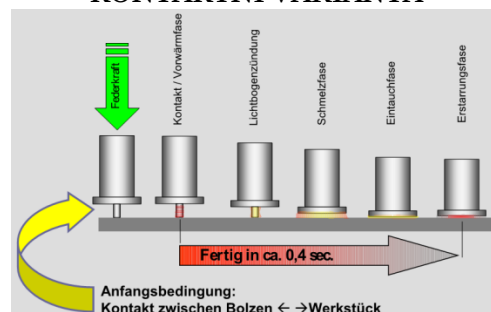
### 1.2 Kontaktní přivařování

Svorník ve svařovací pistolí je osazen na podkladní plech. Po stisku spouště dojde k zažehnutí elektrického oblouku, který následně hoří. Díky přednastavenému přitlaku dojde k vtlačení svorníku do tavné lázně. Technologie je speciálně určená pro přivařování na pozinkovaný plech.

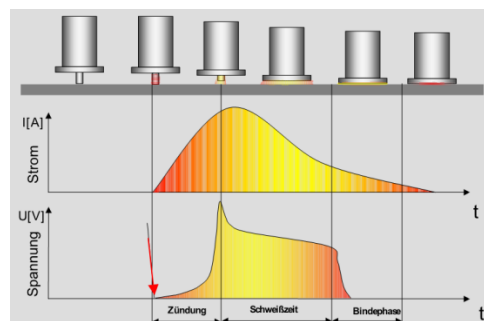
Přivařování svorníků  
kondenzátorovým výboje s  
hrotovým zážehem  
ZDVIHOVÁ VARIANTA



Křivařování svorníků  
kondenzátorovým výboje s  
hrotovým zážehem  
KONTAKTNÍ VARIANTA



Průběh proudu, napětí a času



## 2 Technická data

### 2.1 Svařovací stroj PRO-C 1500

svařovací rozsah	pr. 3 – 10 mm
materiál	ocel, nerez, mosaz, pozink a hliník
kapacita kondenzátorů	132.000 mikroF (66.000, 88.000)
svařovací čas	1 – 5 msec.
kadence	až 40 ks/ min.
rozměry	275x265x470 mm
váha	13,5 kg
připojení	220/50/60Hz

### 2.2 Svařovací hlava KHA-200F

svařovací rozsah	pr. 3 – 8 mm
délka svorníku	8 – 40 mm Standard
rozměry	50x385x110 mm
váha	2,2 kg

### 3 Nastavení automatické svařovací hlavy KHA - 200F

#### 3.1 Nastavení svařovacího stroje (viz. Návod)

Nastavení svařovacího stroje je detailně popsáno v Návodu na obsluhu svařovacího stroje PRO- C 1500. Dle tohoto návodu zkontrolujte výšku nastaveného zdvihu (symbol magnetu -> potvrdit JTO -> zobrazí se hodnoty -> potvrdit JTO -> následně svařovací hlava provede zdvih -> zobrazení hodnoty zdvihu).

#### 3.2 Nastavení svařovacích hlavy KHA – 200F

- podejte svorník do svařovací hlavy
- přesuňte svařovací hlavu po ose Z tak, aby se svorník v kleštině a nátrubek ve svařovací hlavě dotlačil na plech
- otáčejte nastavovacím kroužkem v horní části hlavy ve směru hodinových ručiček tak, aby se hlava při přizvednutí směrem nahoru nenadzvedala.

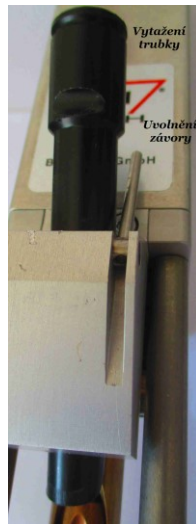
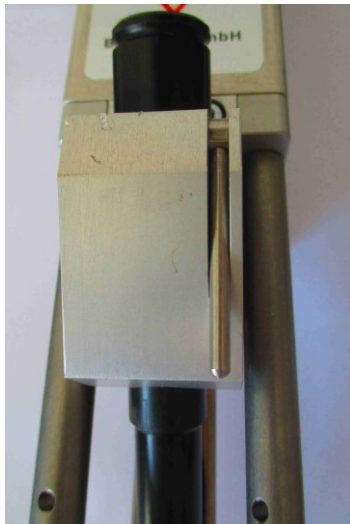


- kroužek s oknem pro zobrazení aktuálního nastavení zdvihu nastavte na hodnotu nula.
- otáčení proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný zdvih, jedno cvaknutí je cca 0,25 až 0,3 mm



### 3.3 Výměna kleštiny

- přesuňte svařovací hlavu do servisní polohy (po ose Z cca výška 200 mm nad pracovním stolem)
- vytáhněte vodicí hadici z držáku



- odšroubujte 3 imbusové šrouby nesoucí desku s pozičním nátrubkem



- povolte převlečnou matici



- vytáhněte kleštinu



- vytáhněte vodicí trubici



- vyšroubujte dobíjecí kolík, je - li to potřebné s ohledem na změnu délky přivařovaného svorníku





- do otvoru v pístu vsuňte imbusový klíč odpovídajícího průměru a zamezte pootočení jeho vzpříčením do drážek
- vyšroubujte dobíjecí kolík z pístu



- zvolte vyhovující dobíjecí kolík (délka svorníku+délka dobíjecího kolíku=40 mm)
- přišroubujte dobíjecí kolík k pístu
- vložte vodící trubici. V zadní části má vodící drážku, v přední části otvor pro přívod svorníku a přidržte jej.
- přiložte kleštinu s převlečnou maticí a tuto dotáhněte
- přiložte desku k sloupkům tak, aby ji bylo možné přišroubovat pomocí imbusových šroubů a přišroubujte.

#### 4 **Nastavení předstříku** (pokud je vybaveno)

- zařízení pro předstřík nastavte tak, aby voda stříkala na místo, do kterého sjíždí svařovací hlava (stříkací zařízení by mělo svírat se svislicí ostrý úhel cca 20 st.)
- množství vody se volí tak, aby místo bylo potaženo souvislou vrstvou

#### 5 **Opatření pro ochranu ploch a dílů proti rozstříku**

- plochu nerezových krytů je možné chránit proti rozstříku olejem, přičemž není podstatné je-li olej s nebo bez silikonu.
- vnitřní prostor nátrubku je možné ochránit pomocí ochranného oleje bez silikonu. Při aplikaci doporučujeme nátrubek odšroubovat a nanést olej
- přitom by se měl vytvořit plynulý film, nikoli tekoucí vrstva

#### 6 **Důležité**

- při změně svorníků v podavači zkontrolujte, nezůstal-li v zásobníku původní svorník. Mohlo by dojít k ucpání hadice (při změně průměru) nebo nemusí dojít k plnohodnotnému svaru (nevhodná kombinace materiálů)
- zabraňte záměně hadic, které budou připojeny k podavači
- zkontrolujte nastavení svařovacích hlav
- předstřík nastavte tak, aby vodní lázeň vytvořila souvislou vrstvu, ne kapky
- médium pro předstřík doplňujte tak, aby byl poměr vody a saponátu 200 ml vody:1 kapka saponátu, saponát musí být čistý, bez změkčovačů

- zabraňte možnému poškození přívodní hadice, především jejímu zlomení

**7 Hodnoty nastavení** (hodnoty budou doplněny v konečné verzi návodu dle skutečného nastavení po svařovacích zkouškách)

<i>Rozměr</i>	<i>Materiál</i>	<i>Zdvih</i>	<i>Přítlak</i>	<i>Napětí</i>	<i>Kapacita</i>

## 8 Údržba

### 8.1 Adresa servisu a výrobce

Výrobce: BTH Tech GmbH  
Ohmstraße 3  
85221 Dachau

Telefon: +49 (0) 8131 51 59-0  
Fax: +49 (0) 8131 51 59-11  
Web adresa: [www.bth-tech.de](http://www.bth-tech.de)  
E-Mail-Adresa: [info@bth-tech.com](mailto:info@bth-tech.com)

Servis: PROWELD  
Štěpaňákova 6  
719 00 Ostrava - Kunčice

Telefon: +420 596 623 298 ( +420 603 491 549 )  
Fax: +420 596 623 298  
Web adresa: [www.proweld.cz](http://www.proweld.cz)  
E-Mail-Adresa: [proweld@proweld.cz](mailto:proweld@proweld.cz)

## 8.2 Inspekce a plán údržby

d = denně, t = týdně, m = měsíčně, r = ročně

Prováděné práce	d	t	m	r
Kontrola poškození svařovací kabelace	X			
Kontrola poškození zemnicí kabelace	X			
Kontrola poškození řídicí kabelace	X			
Kontrola všech přípojení ke stroji	X			
Kontrola pevnosti dotažení bajonetových koncovek	X			
Kontrola stavu kleštiny	X			
Kontrola dotažení dobýjecího kolíku	X			
Kontrola polohy svařovacího stroje		X		
Kontrola všech funkčních částí pojezdu		X		
Stroje pracující v příliš špinavém prostředí uskladnit, vyčistit a prozkoušet		X		
Kontrola opotřebovaných součástí všech součástí kompletu			X	
Preventivní údržba				X

## 8.3 Popis inspekce a údržby



Denně musí personál inspekce a údržby kontrolovat bezpečnost a stav popsany v tabulce, viz. Výše, resp. Viz. Doporučený plán údržby, který je součástí

### 8.3.1 Denní inspekce a údržba



Vypněte při denní inspekci stroj ze sítě.  
Zkontrolujte síťovou kabelaci.  
Zkontrolujte především:  
Poškození izolace, řezy a jiná poškození.  
Poškozené veden, zvláště zlomené vedení svařovací nebo zemnicí kabelace.  
Poškozené nebo znečištěné koncovky (bajonetové nebo řídicí kabelace).  
Vadné nebo poškozené spínací elementy.

### **NEBEZPEČÍ!**



Poškozené elektronické díly musí bezpodmínečně být vyměněny nebo opraveny.  
Toto může být provedeno pouze autorizovaným personálem servisu.

Zkontrolujte důležitá šroubová spojení:

Šroubení držící kryt svařovacího stroje.  
Pevné uložení závěsného oka.  
Pevné uložení rukojeti.  
Pevné uložení pojezdu, je-li jím stroj vybaven.

***RADA!***

Dotáhněte pevně šroubová spojení.

Nechejte poškozené díly vyměnit nebo opravit odborným personálem. Jejich poškození může vést k poškození jiných dílů stroje případně k špatným svarům.



### 8.3.2 Týdenní inspekce a údržby

Týdenní inspekce a údržby stroje je velmi nutná, pracuje-li stroj v prostředí s velkým znečištěním.

***NEBEZPEČÍ!***

Odpojte stroj před inspekcí ze sítě.  
Otevřete kryt stroje.

Především proveďte:

Usazeniny a prach na elektrických částech.  
Odklizení, vyfoukání a zbavení stroje těchto nečistot.



***RADA!***

K čištění nepoužívejte vodu nebo jiné prostředky pro čištění  
K čištění používejte stlačený vzduch.



***NEBEZPEČÍ!***

Otevřete kryt stroje a odpojte bezpodmínečně zemnicí kontakt mezi krytem a základnou stroje. Po vyčištění tento kontakt opět připojte.



## 9 Demontáž a likvidace

### 9.1 Demontáž

***NEBEZPEČÍ!***

Odpojte bezpodmínečně stroj před demontáží ze sítě a zkontrolujte všechny elektrické komponenty (kondenzátory, ...).



***RADA!***

Pozor při demontáži na ostré rohy a jiné díly, které by mohly způsobit zranění.  
Používejte při demontáži odpovídající ochranné oděvy.  
Skládejte rozebrané díly do materiálových supinách.



### 9.2 Likvidační práce

Pokud chcete rozebrané díly zlikvidovat, proveďte toto v souladu se Zákonem o elektrošrotu.

